

NURFINNSKILLS

FINNISH SKILLS
FOR NURSING STUDENTS

KEHITTÄMISPROJEKTI
BACHELOR'S DEGREE PROGRAMME IN NURSING
11.12.2017

MARIA SUORANIEMI, KEVI AKREI JA SANNA STYRMAN
(SH-OPISKELIJOITA)

RIINA MUHONEN(SOSIONOMIOPISKELIJA)
HELI OKSANEN (OHJAAVA OPETTAJA)

TULOKSET

Nursing-opiskelijoiden ammatillinen suomen kielen taito kehittyi

- Madaltaa kynnystä harjoitteluun ja työelämään
- Vähentää harjoittelujen keskeytymisiä
- Edistää työllistymistä

• Taitopajat täydentävät opetussuunnitelman mukaista suomen kielen opetusta ilman mainittavaa lisäresursointia

- Malli sisältää jatkuvuutta turvaavia rakenteita

Nursing-opiskelijat pääsevät harjoittelemaan ammatillista suomea simuloituissa tilanteissa natiivien vertaisten kanssa

• Suomalaisopiskelijoiden kynnys ryhtyä taitopajojen ohjaajiksi madaltuu Nurfinnskills-mallin sisään rakennetun tuen ansiosta

- Suomalaisopiskelijoiden monikulttuurinen osaaminen lisääntyy

1. Nurfinnskills –taitopajat: suunnittelu, pilotointi ja arviointi 7.9.-7.12.2017

2. Reppu-sivuston rakentaminen (pajaohjelmat, aihepiirisanastot, materiaali ja harjoitukset)

3. Nurfinnskills –toimintamallin rakentaminen, toiminnan jatkuvuuden varmistaminen

Nursing-opiskelijoiden puutteellinen suomen kielen taito

- Harjoittelupaikkojen saaminen vaikeaa
- Harjoittelun keskeytyminen yleistä
- Valmistuminen ja työllistyminen hidastuu

• Ei resursseja suomen kielen opetuksen lisäämiseen

- Ei muutenkaan vakiintunutta toimintamallia opetuksen rinnalla

Nursing-opiskelijoilla ei ole riittävästi mahdollisuuksia harjoitella ammattisuomea ja kommunikaatiota natiivipuhujien kanssa

Suomalaisilla sosiaali- ja terveysalan opiskelijoilla on korkea kynnys ryhtyä taitopajojen vetäjiksi/kielikummeiksi tms. kielitukihenkilöiksi Nursing-opiskelijoille

TOIMEN-
PITEET

ONGELMAT

NURFINNSKILLS - TAITOPAJAT

- **Pilotointi:** 7.9.-7.12.2017, 3 tuntia viikossa
- **Osallistujat:** kansainväliset nursing-opiskelijat (OPSin mukaisina täydentävinä opintoina/harjoitteluna)
- **Pajojen suunnittelu ja ohjaus:** suomalaiset sairaanhoitajaopiskelijat (OPSin mukaisina projektioptoina)
- **Sisältö:** hoitoalan sanaston ja kommunikation harjoittelua simuloituissa hoitotilanteissa; yhdessä tekemistä suomen kielellä vertaisten natiivipuhujien (ohjaajat) kanssa
- **Pajojen pedagoginen teoriatausta:** tilanteisen kielen oppimisen malli ja käänteinen opetus
- **Oppimisympäristö:** Hoitajankadun luokkatilat ja opetusvälineet; verkkoympäristö Reppu
- **Arviointi:** osallistujien itsearviointi; palautteen keruu jokaisen taitopajan jälkeen; palautekysely pilotin lopussa



Kuvan käyttöoikeus: [CC BY-SA](#)

NURFINNSKILLS- MALLI



POIMINTOJA OSALLISTUJAPALAUTTEESTA

MITÄ OPIN, MIKÄ TOIMI?

- Expanded my vocabulary.
- Expanded my vocabulary thanks to this project.
- Opin paljon ammattisanoja ja tilanteita, joita voin käyttää oikeissa tilanteissa.
- I learned how to communicate and question the patient, in practice.
- Vuoropuhelu käytännössä.
- Opin miten kerron potilaalle, miten kirjoitan näistä, miten puhun.
- It was important for me to learn how Finnish say things.
- Miten autan asiakas oikeasti ja kommunikoin suomeksi.
- Opin paljon hyödyllisiä sanoja ja lauseita, että voin käyttää harjoittelussa.
- Kirjoittamaan ammattilainen asiakirjaa.
- Dokumentointi ja sanaston kerääminen.
- The tutor students were always willing to cover our needs.
- Tosi hyvää kurssi!

KEHITETTÄVÄÄ

- At least 1 ohjaaja per 3-4 students.
- Sometimes there wouldn't be enough teachers for the number of students participating.
- Group up/separate different level students
- On hyvä, jos ohjaajilla on kokemuksia harjoittelusta tai työstä, varsinkin hoitoalasta.
- Teachers must have some backgrounds.
- Let pupils decide topic they want and need.
- Sisältötoiveita:
 - Finnish working culture
 - Finnish social service
 - Talking telephone
 - Reporting, when changing shift
- Toivon, että tämä kurssi voi jatkua.